

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 96

Volume 27

6 April 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 931/84 of 5 April 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 932/84 of 5 April 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 933/84 of 5 April 1984 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
★ Commission Regulation (EEC) No 934/84 of 5 April 1984 fixing for the 1983/84 marketing year the average world market price, the indicative yield and the amount to be deducted from the aid payable in Greece for linseed	8
★ Commission Regulation (EEC) No 935/84 of 5 April 1984 amending Regulation (EEC) No 3360/83 extending the period of storage of certain quantities of dried figs and dried grapes held by storage agencies	12
★ Commission Regulation (EEC) No 936/84 of 5 April 1984 amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes	13
Commission Regulation (EEC) No 937/84 of 5 April 1984 opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat not intended for human consumption to countries of zones I, II a), III, IV, V, VI, VII a), VII c), the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula	14
Commission Regulation (EEC) No 938/84 of 5 April 1984 amending Regulations (EEC) No 1880/83, (EEC) No 1881/83, (EEC) No 1882/83 and (EEC) No 1883/83 on standing invitations to tender as regards the time limits for the submission of tenders for the export of sugar	18

(Continued overleaf)

* Commission Regulation (EEC) No 939/84 of 5 April 1984 laying down detailed rules for implementing the import system applicable to certain non-member countries for sheepmeat and goatmeat in the last three quarters of 1984	19
* Commission Regulation (EEC) No 940/84 of 5 April 1984 amending Regulation (EEC) No 2661/80 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep	21
* Commission Regulation (EEC) No 941/84 of 5 April 1984 amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector	23
* Commission Regulation (EEC) No 942/84 of 5 April 1984 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 9 April 1984 and repealing Regulation (EEC) No 892/84	25
Commission Regulation (EEC) No 943/84 of 5 April 1984 amending for the second time Regulation (EEC) No 761/84 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain	30
Commission Regulation (EEC) No 944/84 of 5 April 1984 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	31
Commission Regulation (EEC) No 945/84 of 5 April 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	33
Commission Regulation (EEC) No 946/84 of 5 April 1984 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	35
Commission Regulation (EEC) No 947/84 of 5 April 1984 fixing the export refunds on malt	39
Commission Regulation (EEC) No 948/84 of 5 April 1984 altering the export refunds on milk and milk products	41

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

* Information on the entry into force, for the European Economic Community, of the Convention on fishing and conservation of the living resources in the Baltic Sea and the Belts, as amended by the Protocol to the Conference of the representatives of the States Parties to the Convention signed in Warsaw on 11 November 1982	42
---	----

Corrigenda

* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3221/83 of 4 November 1983 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1984) (OJ No L 324, 21. 11. 1983)	43
* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 662/84 of 13 March 1984 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey for the period 1 November 1983 to 31 October 1984 (OJ No L 73, 16. 3. 1984)	43
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 807/84 of 27 March 1984 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid (OJ No L 87, 30. 3. 1984)	43
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 898/84 of 31 March 1984 fixing the adjustments to be made to certain refunds fixed in advance for milk and milk products (OJ No L 91, 1. 4. 1984)	44
* Corrigendum to Council Decision 84/133/EEC of 2 March 1984 introducing a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products (OJ No L 70, 13. 3. 1984)	44

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 931/84**of 5 April 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 April 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	82,33
10.01 B II	Durum wheat	145,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	100,16 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	81,44
10.04	Oats	80,05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58,06 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	90,16 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	130,52
11.01 B	Rye flour	155,44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	239,48
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	138,47

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 932/84

of 5 April 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 April 1984 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,41	0,41	21,33
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	1,18
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,47	0,47	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0,58	0,58	29,86

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0,73	0,73	37,97	37,97
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,55	0,55	28,37	28,37
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 933/84

of 5 April 1984

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 663/84 and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82 ⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 664/84 ⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹⁰⁾

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Tunisia, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreement between the Community and that third country;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 2 and 3 April 1984 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 11.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	61,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	60,50 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	57,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	69,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	92,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria and Morocco: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- (d) Tunisia: 12,69 ECU/100 kg ^(*), provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) This amount may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third country in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,31
07.03 A II	13,31
15.17 B I a)	30,25
15.17 B I b)	48,40
23.04 A II	4,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 934/84**of 5 April 1984****fixing for the 1983/84 marketing year the average world market price, the indicative yield and the amount to be deducted from the aid payable in Greece for linseed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/76 of 15 March 1976 laying down special measures for linseed⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas an average world market price for linseed must be determined each year according to the criteria laid down in Council Regulation (EEC) No 1774/76⁽²⁾;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1799/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1977/80⁽⁴⁾, provides that this average price is to be the arithmetic mean of the world market prices as referred to in that Article and recorded each week over a representative period;

Whereas the most representative period for the marketing of Community linseed may be taken to be that from 5 September 1983 to 9 March 1984; whereas this is therefore the period to be taken into account;

Whereas the application of all these provisions produces the average world market price for linseed specified below;

Whereas Article 81 (3) of the Act of Accession of Greece provides that the amount of aid for linseed harvested in Greece shall be reduced by the amount of customs duties applied by that country to imports of this product from non-member countries;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 569/76 provides that the subsidy is to be granted for a production figure obtained by applying an indicative yield to

the areas sown and harvested; whereas that yield must be determined by applying the criteria laid down in Regulations (EEC) No 569/76 and (EEC) No 1774/76;

Whereas, in accordance with Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1799/76, the producer Member States have supplied the Commission with the results of the sampling, carried out pursuant to Article 2a (2) of that Regulation, regarding the yields per hectare of seed harvested from each of the types of flax referred to in Articles 7a and 10a of the said Regulation in the homogeneous production areas; whereas, on the basis of those results, the indicative yield for linseed should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the average world market price for linseed shall be 37,325 ECU per 100 kilograms.

Article 2

For the 1983/84 marketing year the aid for linseed shall be reduced by 0,129 ECU per 100 kilograms for seeds harvested in Greece.

Article 3

For the 1983/84 marketing year, the indicative yields for linseed and the relevant production zones shall be as specified in the Annex.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 199, 24. 7. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1976, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

Indicative yields (kilograms per hectare) and relevant production areas

I. FIBRE FLAX

	Retted but not de-seeded	Other
Area I:	1 303	1 492
The following Dutch areas: IJsselmeerpolders, Droogmakerijen Noord-Holland and Noordelijk Kleigebied		
Area II:	1 095	1 318
1. The following Dutch areas: Droogmakerijen Zuid-Holland en Zuid-Westelijk Kleigebied		
2. The following Belgian communes: Assenede, Beveren-Waas, Blankenberge, Bredene, Brugge, Damme, De Haan, De Panne, Diksmuide (with the exception of Vladslo and Woumen), Gistel, Jabbeke, Knokke-Heist, Koksijde, Lo-Reninge, Middelkerke, Nieuwpoort, Oostende, Oudenburg, Sint-Laureins, Veurne and Zuienkerke		
Area III:	828	1 050
1. Other parts of the Netherlands		
2. Other parts of Belgium		
3. The following French areas: — the department of Nord, — the arrondissements of Béthune, Lens, Clais, St Omer and the canton of Marquise in the departement of Pas-de-Calais, — the arrondissements of Saint-Quentin and Vervins in the departement of Aisne, — the arrondissement of Charleville-Mézières in the departement of Ardennes		
Area IV:	670	886
The following French areas: — the arrondissements of Arras, Boulogne-sur-Mer with the exception of the canton of Marquise, Montreuil in the departement of Pas-de-Calais, — the departement of Somme, — the arrondissements of Beauvais, Clermont and Compiègne in the departement of Oise		
Area V:	778	841
The following French areas: — the arrondissements of Rethel, Sedan, Vouziers, in the departement of Ardennes, — the arrondissements of Laon, Soissons, Château-Thierry in the departement of Aisne, — the departement of Marne, — the arrondissement of Senlis in the departement of Oise, — the departements of Seine-et-Marne, Essonne, Yvelines, Val-d'Oise, hauts-de-Seine, Seine-St-Denis, Val-de-Marne, Eure-et-Loir, Loir-et-Cher, Sarthe, — the arrondissements of Alençon and Mortagne-au-Perche in the departement of Orne		
Area VI:	600	901
Other areas of the Community		

II. SEED FLAX

Area I : France	1 461
Area II : United Kingdom, Denmark and the Federal Republic of Germany	1 355
Area III : Other areas of the Community	540

COMMISSION REGULATION (EEC) No 935/84**of 5 April 1984****amending Regulation (EEC) No 3360/83 extending the period of storage of certain quantities of dried figs and dried grapes held by storage agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/83⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of production aid for dried figs and dried grapes⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3009/83⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas for dried figs and dried grapes from the 1982/83 marketing year the storage period has been extended until 31 January 1984 by Commission Regulation (EEC) No 3360/83⁽⁵⁾; whereas a certain quantity of these products are still in stock; whereas the storage period should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date referred to in Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 3360/83 is hereby replaced by the words 'until the end of the 1983/84 marketing year'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 28. 10. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 335, 30. 11. 1983, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 936/84

of 5 April 1984

amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/83 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2742/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/84 ⁽⁶⁾, lays down provisions on customs import formalities for dried grapes; whereas it should be specified that the import price must be declared on the entry for free circulation and that all relevant documents must be presented to the customs authorities;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2742/82 defines the import price; whereas this definition should be amended to avoid evasion of the import price; whereas, as a consequence of this amendment, Article 4 (3) must be adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2742/82 is hereby amended as follows:

1. In Article 3 the following paragraph is added:

'3. The import price shall be declared on the entry for free circulation and the entry shall be accompanied by all the documents required to verify the price.'

2. Article 4 (1) is replaced by the following:

'1. The following factors shall constitute the import price:

- (a) the fob price in the country of origin; and
- (b) transportation and insurance cost up to the place of entry into the customs territory of the Community.'

3. Article 4 (3) is replaced by the following:

'3. If the invoice presented to the customs authorities has not been drawn up by the exporter in the country in which the products originated or if the authorities are not satisfied that the price declared reflects the fob price in the country of origin, the competent authorities of the Member State shall take the necessary measures to determine that price, in particular by reference to the importer's re-sale price.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the eighth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 14. 10. 1982, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 3. 3. 1984, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 937/84**of 5 April 1984****opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat not intended for human consumption to countries of zones I, II a), III, IV, V, VI, VII a), VII c), the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas there is a demand on the world market for common fodder wheat not intended for human consumption; whereas, in view of the market situation, specific management measures should be taken to meet the said demand and to open, in respect of common wheat not intended for human consumption, an invitation to tender for the export levy provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender for export levies in the cereals sector are laid down in Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁵⁾; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of 20 ECU per tonne when they submit their tenders; whereas this arrangement should prevent any disturbance of the market in intervention wheat not intended for human consumption;

Whereas, in order to ensure equal treatment of all concerned, provision should be made so that all the licences issued have the same period of validity;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is necessary to prescribe a

minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas, in view of the quantities of treating products available, various methods should be proposed;

Whereas, to facilitate supervision, it is necessary that treating operations should be carried out in the country where the customs export formalities are completed and that a specific document attesting to the treating operations should be presented in order to obtain payment of the refunds;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I**Tendering procedure***Article 1*

1. Tenders shall be invited for the refund of the export levy provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common wheat treated by one of the methods referred to in Article 8 of this Regulation and not intended for human consumption, for export to countries of zones I, II a), III, IV, V, VI, VII a), VII c), the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula.
3. The invitation shall remain open until 30 May 1984. During this period weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to a quantity of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 20 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

Article 4

1. By way of derogation from Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with this invitation to tender shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the second month following that of issue.

3. By way of derogation from Article 9 of Regulation (EEC) No 3183/80, the rights arising from the licences referred to in paragraph 2 shall not be transferable.

4. One of the following entries shall appear in box 12 of both the licence application and the licence:

- 'Common wheat not intended for human consumption, exported pursuant to Regulation (EEC) No 937/84.'
- 'Blød hvede, der ikke er bestemt til konsum, og som udføres i forbindelse med forordning (EØF) nr. 937/84.'
- 'Nicht zum Nahrungsverbrauch bestimmter Weichweizen, der im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 937/84 ausgeführt wird.'
- 'Μαλακός σίτος μη προοριζόμενος για ανθρώπινη κατανάλωση που εξάγεται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 937/84.'
- 'Froment tendre non destiné à la consommation humaine exporté dans le cadre du règlement (CEE) n° 937/84.'
- 'Frumento tenero non destinato al consumo umano, esportato in base al regolamento (CEE) n. 937/84.'
- 'Niet voor menselijke consumptie bestemde zachte tarwe, uitgevoerd in het kader van Verordening (EEG) nr. 937/84.'

Article 5

1. Pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender

indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States not later than one and a half hours after the expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in Annex I.

If no tenders are received, Member States shall so inform the Commission within the time limit specified in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

TITLE II

Obligations of the successful tenderer and conditions relating to the export of the product*Article 8*

The successful tenderer shall treat the common wheat by one of the reference methods described in Annex II.

The treating operations shall take place in the Member State in which the customs export formalities are carried out.

Article 9

The competent body of the exporting Member State shall, by means of on-the-spot inspections, monitor the treating operations referred to in Article 8 and shall take the necessary samples.

Upon completion of the treating operations, a document certifying that the common wheat has been treated in accordance with the provisions of this Regulation shall be drawn up in at least two copies.

The said certificate shall contain at least the following information:

- an identification number,
- the name of the tenderer,
- the quantity treated,
- the method of treating used,
- the date of issue.

The first copy of the certificate shall be remitted to the customs upon completion of the export formalities. The second copy of the certificate shall be kept by the inspection body.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

The identification number of the certificate shall be indicated on the export document used to obtain the refund and the certificate itself shall be sent by the customs direct to the body responsible for paying the refund.

Article 10

Without prejudice to Article 7 (1) (a) and (c) of Regulation (EEC) No 279/75, the security referred to in Article 3 of this Regulation shall be released only in respect of those quantities for which :

- the certificate referred to in Article 9 has been produced, and
- the proof defined in Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79⁽¹⁾ has been submitted within the period stipulated in Article 31 of the same Regulation.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Weekly tender for the refund for the export of common wheat not intended for human consumption to countries of zones I, II a), III, IV, V, VI, VII a), VII c), the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

Number of tenderers	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1	2	3
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

ANNEX II

Reference methods for treating common wheat

Method No 1 — Colouring with Patented Blue V

1. Dissolve either 30 grams of colouring matter of 80 % concentration or 51 grams of colouring matter of 50 % concentration of Patented Blue V (Schulz No 826, EEC No E 131)⁽¹⁾ in at least 2,5 litres and at most three litres of pure water.
2. Colour 100 kilograms of wheat from the quantity to be treated with the amount of solution prepared in accordance with paragraph 1.
3. Mix 90 kilograms of wheat to be treated with at least 10 kilograms of grains coloured as indicated in paragraph 2, so that they are uniformly dispersed in the total mass.

Method No 2 — Colouring with (brilliant) green

The wheat must be treated with the colouring matter listed below in such a manner that the said wheat shall contain a quantity of colouring matter at least equal to that shown in column 4 and evenly distributed, so that at least 5 % of the grains shall be coloured and distributed throughout the whole quantity.

TABLE OF COLOURING MATTER

Common name of dye	Scientific name	Colour index (1956) No	Minimum quantity in parts per million by weight
1	2	3	4
Green S	Sodium salt of di-(<i>p</i> -dimethylamino-phenyl)-2-hydroxy-3 ; 6-disulphonaphty-methanol anhydride	44 090	20

Method No 3 — Addition of fish oil or fish liver

- (a) Fish oil or fish liver, filtered, not deodorized, not decolourized, with no additives.
- (b) Characteristics :

minimum iodine content :	120,
colour content :	7-14 (Gärtner)
	or 5-19 (FAC),
acidity between :	3 and 4 %,
maximum point of solidification :	10 °C.
- (c) Minimum quantity to be used per tonne of wheat to be treated : four kilograms.
- (d) The treating apparatus must be such that at all times the oil is evenly distributed throughout the wheat.
- (e) The temperature of the oil used must be kept at a level sufficient to ensure such even distribution.

⁽¹⁾ The definition of Patented Blue V is given in the Council Directive on the approximation of rules of Member States on colouring matters for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62).
Patented Blue V of 50 % concentration is marketed in the Federal Republic of Germany as 'Lebensmittelblau Nr. 3'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 938/84**of 5 April 1984****amending Regulations (EEC) No 1880/83, (EEC) No 1881/83, (EEC) No 1882/83 and (EEC) No 1883/83 on standing invitations to tender as regards the time limits for the submission of tenders for the export of sugar**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,*Article 1*Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Articles 13
(2), 18 (5) and 19 (4) and (7) thereof,Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1880/83 and
Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1882/83 are
hereby replaced by the following :‘3. By way of derogation from paragraph 2 (b),
the period for submitting tenders which was to end
on Wednesday 25 April and Wednesday 9 May
1984 shall end on Thursday 26 April and Thursday
10 May 1984 respectively, at 10.30 a.m.’Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72
of 23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable price rises on the world sugar-
market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,*Article 2*Whereas, pursuant to Commission Regulations (EEC)
No 1880/83, (EEC) No 1881/83, (EEC) No 1882/83
and (EEC) No 1883/83⁽⁴⁾, the last two amended by
Regulation (EEC) No 2343/83⁽⁵⁾, the Member States
have been issuing partial invitations to tender for
exports of sugar; whereas for administrative reasons
the dates of certain partial invitations to tender should
be changed ;The following second subparagraph is hereby added to
Article 4 (2) of Regulations (EEC) No 1881/83 and
(EEC) No 1883/83 :‘By way of derogation from (b) of the first subpara-
graph the period for submitting tenders which was
to end on Wednesday 9 May 1984 shall end on
Thursday 10 May 1984 at 10.30 a.m.’Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, pp. 5 to 24.
⁽⁵⁾ OJ No L 225, 18. 8. 1983, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 939/84**of 5 April 1984****laying down detailed rules for implementing the import system applicable to certain non-member countries for sheepmeat and goatmeat in the last three quarters of 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/84 of 31 March 1984 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in the last three quarters of 1984⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 876/84 laid down that the levy applicable on import of products falling within subheadings 01.04 B and 02.01 A IV of the Common Customs Tariff from non-member countries, other than those which have concluded voluntary restraint agreements with the Community, is to be limited to 10 % *ad valorem* within certain maximum quantities; whereas it is appropriate to set for each quarter the quantities which may be imported during a period corresponding to the period of validity of the import licences;

Whereas Regulation (EEC) No 876/84 laid down that imports into the Member States should be allowed, taking account of the traditional pattern of trade; whereas it is therefore appropriate to set the maximum quantity for which import licences may be issued in certain Member States;

Whereas the said imports should be restricted to the quantities provided for; whereas it is accordingly necessary to derogate from Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/82⁽³⁾, in respect of the quantities which may be imported beyond those indicated on licences;

Whereas the Member States should be required to provide information with regard to the said imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Import licences for the products referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 876/84 shall be issued by the Member States in each of the second and third quarters of 1984, within a limit of one-third of the quantities laid down in that Article, expressed in tonnes carcase equivalent by non-member country and by category.
2. During the fourth quarter of 1984 Member States shall issue import licences up to the quantities still available from those laid down in Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 2977/83⁽⁴⁾ and Regulation (EEC) No 876/84.
3. During the last three quarters of 1984 France and Ireland, however, are hereby authorized to limit the issue of import licences to the quantities which they traditionally import from the non-member countries concerned. Licences shall be issued each quarter in accordance with paragraphs 1 and 2.

Article 2

1. Commission Regulation (EEC) No 20/82⁽⁵⁾ shall apply, subject to the following provisions.
2. The maximum overall quantity for which any one party may apply by lodging one or more licence applications shall be that laid down in Article 1 for the quarter in which the licence application(s) concerned is (are) lodged.
3. Applications for licences may be lodged only during the first 10 days of each quarter.
4. Applications for licences, broken down by product and by country of origin, shall be forwarded by the Member States to the Commission not later than the 16th day of each quarter at 5 p.m.

⁽¹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 6. 10. 1982, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 294, 26. 10. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 26.

5. The Commission shall decide, before the 26th day of each quarter, by product and by country of origin, either :

- (a) to authorize the issue of licences for all the quantities applied for ; or
- (b) to reduce all the quantities applied for by the same percentage, with the exception of quantities applied for in the Member States referred to in Article 1 (3) for each of which a special percentage may be determined.

6. Licences shall be issued on the 30th day of each quarter.

7. However, in the case of the second quarter of 1984 :

- (a) applications for licences may be lodged until 17 April 1984 ;
- (b) applications for licences shall be forwarded by the Member States to the Commission not later than 20 April 1984 at 5 p.m. ;
- (c) the Commission shall take the decision referred to in paragraph 5 before 26 April 1984 ;
- (d) licences shall be issued on 30 April 1984.

Article 3

1. The licence application and the licence itself shall bear, in section 14, the name of the non-member country of origin. For products falling within sub-heading 01.04 B, the licence application and the licence itself shall bear, in sections 10 and 11, a statement of the net mass and the number of animals to be imported. It shall be obligatory to import from the country stated in the licence.

2. The licence shall bear in section 20 (a) one of the following entries :

- 'Levy limited to 10 % of the customs value (application of Regulation (EEC) No 939/84). Licence valid for (quantity in figures and words) ... kg',

— 'Importafgiften begrænses til 10 % af toldværdien (jf. forordning (EØF) nr. 939/84). Licensen er gyldig for (mængde i tal og bogstaver) ... kg',

— 'Beschränkung der Abschöpfung auf 10 % des Zollwerts (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 939/84). Lizenz gültig für (Menge in Zahlen und Buchstaben) ... kg',

— 'Εισφορά περιορισμένη στο 10 % της δασμολογητέας αξίας (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 939/84). Πιστοποιητικό έγκυρο για (ποσότητα αριθμητικώς και ολογράφως) ... χγγρ',

— 'Prélèvement limité à 10 % de la valeur en douane [application du règlement (CEE) n° 939/84]. Certificat valable pour (quantités en chiffres et en lettres) ... kg',

— 'Prelievo limitato al 10 % del valore in dogana (applicazione del regolamento (CEE) n. 939/84). Titolo valido per (quantità in cifre e lettere) ... kg',

— 'Heffing beperkt tot 10 % van de douanewaarde (toepassing van Verordening (EEG) nr. 939/84). Certificaat geldig voor (hoeveelheid in cijfers en in letters) ... kg'.

Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, only the quantity stated in section 20 (a) of the import licence may be placed in free circulation ; the figure '0' shall be entered for this purpose in section 22 of the said licence.

Article 4

Member States shall communicate to the Commission by telex, not later than the 15th day following issue, the quantities, by product and by country of origin, in respect of which import licences have been issued pursuant to this Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 940/84

of 5 April 1984

amending Regulation (EEC) No 2661/80 laying down detailed rules for applying
the variable slaughter premium for sheep

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾, and in
particular Article 9 (4) thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80
made provision for the granting of a variable slaughter
premium for sheep;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2661/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3678/83⁽⁴⁾, laid down detailed rules for applying the
abovementioned premium;

Whereas Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80,
lays down that, in the event of payment of the
premium in a Member State, an amount equal to that
premium shall be charged for the products referred to
in Article 1 (a) and (c) of the said Regulation when
those products leave the territory of the Member State
concerned or, in the case of the United Kingdom,
when they leave the region or regions where the
premium is granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No
2661/80 is hereby replaced by the following:

'1. For each Member State concerned, the
amount to be charged on departure of the products
referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation
(EEC) No 1837/80 from its territory or, in the case

of the United Kingdom, from the region or regions
where the premium is granted, in accordance with
Article 9 (3) of that Regulation, shall be fixed each
week by the Commission. It shall be equal to the
amount of the premium fixed in accordance with
Article 3 (1), for the week during which departure
of the products in question took place.

2. On departure of the products referred to in
Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No
1837/80 from the territory of the Member State
concerned or, in the case of the United Kingdom,
from the region or regions concerned, a security
shall be lodged. The security shall be fixed by the
Member State in question at a level which covers
the amount due pursuant to paragraph 1; it shall
not be less than the forecast amount of the
premium for the week preceding that during
which departure takes place. The said security shall
be released as soon as the amount referred to in
paragraph 1 has been paid.

3. The amounts referred to in paragraphs 1 and
2 shall be fixed for fresh or chilled sheep carcasses.
The amounts applicable to the other products
referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No
1837/80 shall be determined by employing the
coefficients referred to in Articles 12 (3) and 13 (3)
of Regulation (EEC) No 1837/80.

For the products referred to in Article 1 (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80, the amounts appli-
cable shall be determined by employing the coeffi-
cients referred to in Article 12 (3) of the said Regu-
lation and applicable to the meat listed in Annex I
under subheading 02.06 C II a).

For the products referred to in Article 1 (c) of the
said Regulation the space for the designation of
merchandise in the export declaration should
contain an indicator that the products are boned
or deboned.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 9 April 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 366, 28. 12. 1983, p. 53.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 941/84

of 5 April 1984

amending Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (d) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 868/84 of 31 March 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the guide price and intervention price for adult bovine animals⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) (c) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 869/84⁽³⁾, the Council has decided, by way of an experiment, to implement for a period of three years the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals established by Regulation (EEC) No 1208/81⁽⁴⁾ for the purposes of intervention measures; whereas Regulation (EEC) No 2226/78⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 796/84⁽⁶⁾, should be amended accordingly; whereas, to this effect, the provisions of Articles 2 and 4 (2) of the aforesaid Regulation and Annex I thereto should be repealed; whereas it should be laid down that for the application of buying-in measures the market prices shall be recorded in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1557/82 on the Community recording of market prices on the basis of the scale for the classification of carcasses of adult bovine animals⁽⁷⁾;

Whereas Article 3 of the aforesaid Regulation (EEC) No 868/84 laid down the rules governing the activation and suspension of buying-in operations by the intervention agencies; whereas the provisions of Article 3 of the aforesaid Regulation (EEC) No 2226/78 should be amended accordingly;

Whereas the application of the Community scale in respect of buying-in operations implies modification of the notification which the Member States are required to provide of products and qualities purchased by the intervention agencies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2226/78 is hereby amended as follows :

1. Article 2 is deleted.
2. Article 3 is replaced by the following text :

'Article 3

1. As soon as it is established that the two conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 have for two consecutive weeks :

- (a) been satisfied simultaneously, the intervention measures provided for in that paragraph may be applied ;
- (b) not been satisfied simultaneously, the intervention measures applied pursuant to that paragraph shall be suspended.

2. The market prices referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 868/84 shall be recorded each week in each Member State or region of each Member State within the meaning of Article 1 in accordance with Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No 1557/82.

3. The buying-in operations provided for under Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 868/84 shall be activated on the second Monday following the price recording referred to in paragraph 2. However where the market situation of a Member State so requires, the activation of buying-in operations shall be brought forward; in no case may buying in be resumed before the Monday following the recording.

4. The suspension of buying-in provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 868/84 shall take place on the second Monday following the price recording referred to in paragraph 2. In this case meat bought in shall be taken over by the intervention agencies by the end of the week following such recording.'

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 7. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 86, 29. 3. 1984, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 19.

3. Article 4 (2) is deleted.

5. Annex I is deleted.

4. The following paragraph is added to Article 18:

'6. The notification provided for in paragraphs 2 (a) and 3 shall refer to products and qualities defined according to the Community scale of classification established under Regulation (EEC) No 1208/81'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 942/84

of 5 April 1984

fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 9 April 1984 and repealing Regulation (EEC) No 892/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 868/84 of 31 March 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the guide price and intervention price for adult bovine animals ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas, pursuant to the provisions of Council Regulation (EEC) No 1302/73 laying down general rules for intervention in the market in beef and veal ⁽³⁾, the qualities and presentations of products bought in must be determined while taking account, on the one hand, of the need to ensure effective support for the market and balance between the market in question and that of rival animal products and, on the other, the Community's financial responsibilities in this field; whereas buying-in operations should therefore be restricted to certain presentations;

Whereas by Regulation (EEC) No 869/84 ⁽⁴⁾, the Council decided, by way of an experiment, to implement for a period of three years the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals established under Regulation (EEC) No 1208/81 ⁽⁵⁾ in connection with intervention measures; whereas the categories and qualities of products which may be bought in by the intervention agencies must therefore be defined on the basis of the said scale;

Whereas the maximum and minimum limits within which the Member States may vary the buying-in

prices to take account of the classification subdivisions which they apply by virtue of Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1208/81 should be defined for each quality;

Whereas the joint presentation of the forequarter and hindquarter from the same half-carcase serves to facilitate controls carried out by the intervention agency as regards respect for the rules governing quality and the classification of meats presented; whereas, to this effect, provisions should be introduced enabling the intervention agencies to require that the two quarters be presented together;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 892/84 of 31 March 1984 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from 2 April 1984 ⁽⁶⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 9 April 1984 the intervention agencies shall purchase the hindquarters of certain qualities of adult bovine animals offered subject to the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2226/78 at prices fixed for each product in the Annex.

2. The buying-in prices for each quality, referred to in paragraph 1, may be increased by a maximum of 2 ECU or reduced by a maximum of 5 ECU to take account of the possible subdivision of each classification under the Community scale referred to in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1208/81.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 132, 15. 5. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 60.

3. The Member States which proceed with the subdivision of classes foreseen in paragraph 2 are authorized to limit purchases into intervention to some of these sub-classes.

4. Subject to the conditions referred to above, only meats from male animals shall be eligible for buying-in operations.

5. At the request of the intervention agency concerned, the operator shall present to the latter, together with the hindquarter offered, the forequarters from the same half-carcase.

Article 2

Regulation (EEC) No 892/84 is hereby repealed with effect from 9 April 1984.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 9 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Kategori	A :	Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori	C :	Slagtekroppe af kastrerede handyr.
Kategorie	A :	Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie	C :	Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
Κατηγορία	A :	Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία	C :	Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
Category	A :	Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category	C :	Carcases of castrated male animals.
Catégorie	A :	Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie	C :	Carcasses d'animaux mâles castrés.
Categoria	A :	Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria	C :	Carcasse di animali maschi castrati.
Categorie	A :	Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie	C :	Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χgr προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers arrières, découpe à 5 côtes :*

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben :*

Catégorie A classe R2	412,075
Catégorie A classe R3	408,475
Catégorie A classe O2	404,875
Catégorie A classe O3	398,875
Catégorie C classe R3	405,180
Catégorie C classe O2	399,180

— *Quartiers arrières, découpe à 8 côtes, dite « pistola » :*

— *Achtersvoeten, „pistola“, snit op 8 ribben :*

Catégorie A classe R2	429,245
Catégorie A classe R3	425,495
Catégorie A classe O2	421,745
Catégorie A classe O3	415,495
Catégorie C classe R3	422,063
Catégorie C classe O3	415,813

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben :*

Kategori A klasse R2	409,358
Kategori A klasse R3	405,758
Kategori A klasse O2	402,158
Kategori A klasse O3	396,158
Kategori C klasse R3	383,466
Kategori C klasse O3	377,466

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte „pistoler“ :*

Kategori A klasse R2	426,415
Kategori A klasse R3	422,665
Kategori A klasse O2	418,915
Kategori A klasse O3	412,665
Kategori C klasse R3	399,444
Kategori C klasse O2	393,194

DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen:*

Kategorie A Klasse U2	431,999
Kategorie A Klasse U3	428,399
Kategorie A Klasse R2	419,999
Kategorie A Klasse R3	416,399

ΕΛΛΑΔΑ

— *Οπίσθια τέταρτα ευθείας τομής με 5 πλευρές:*

Κατηγορία Α κλάση R2	444,014
Κατηγορία Α κλάση R3	440,414
Κατηγορία Α κλάση O2	436,814
Κατηγορία Α κλάση O3	430,814

— *Οπίσθια τέταρτα τομής pistola με 8 πλευρές:*

Κατηγορία Α κλάση R2	462,515
Κατηγορία Α κλάση R3	458,765
Κατηγορία Α κλάση O2	455,015
Κατηγορία Α κλάση O3	448,765

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes:*

Catégorie A classe U2	440,492
Catégorie A classe U3	436,892
Catégorie A classe R2	424,892
Catégorie A classe R3	421,292
Catégorie A classe O2	417,692
Catégorie A classe O3	411,692
Catégorie C classe U2	451,620
Catégorie C classe U3	448,020
Catégorie C classe U4	437,220
Catégorie C classe R3	433,620
Catégorie C classe R4	430,020
Catégorie C classe O3	425,220

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola »:*

Catégorie A classe U2	458,846
Catégorie A classe U3	455,096
Catégorie A classe R2	442,596
Catégorie A classe R3	436,846
Catégorie A classe O2	435,096
Catégorie A classe O3	428,846
Catégorie C classe U2	470,438
Catégorie C classe U3	466,688
Catégorie C classe U4	455,438
Catégorie C classe R3	451,688
Catégorie C classe R4	447,938
Catégorie C classe O3	442,938

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib:*

Category C class U3	399,082
Category C class U4	390,682
Category C class R3	389,482
Category C class R4	385,882
Category C class O3	383,482

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib:*

Category C class U3	415 710
Category C class U4	406,960
Category C class R3	405,710
Category C class R4	401,960
Category C class O3	399,460

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 3 costole, detto pistola:*

Categoria A classe U2	497,660
Categoria A classe U3	493,850
Categoria A classe R2	481,150
Categoria A classe R3	477,340
Categoria A classe O2	473,530
Categoria A classe O3	467,180

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola :*

Categoria A classe U2	497,660
Categoria A classe U3	493,850
Categoria A classe R2	481,150
Categoria A classe R3	477,340
Categoria A classe O2	473,530
Categoria A classe O3	467,180

LUXEMBOURG

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes :*

Catégorie A classe R2	414,985
Catégorie A classe R3	411,385
Catégorie A classe O2	407,785
Catégorie A classe O3	401,785
Catégorie C classe R3	405,445
Catégorie C classe O3	399,445

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola » :*

Catégorie A classe R2	432,276
Catégorie A classe R3	428,526
Catégorie A classe O2	424,776
Catégorie A classe O3	418,526
Catégorie C classe R3	422,339
Catégorie C classe O3	416,089

NEDERLAND

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben :*

Categorie A klasse R2	413,062
Categorie A klasse R3	409,462

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib :*

Category C class U2	404,657
Category C class U3	401,057
Category C class U4	392,657
Category C class R3	389,057
Category C class U3	385,457

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib :*

Category C class U2	421,518
Category C class U3	417,768
Category C class U4	409,018
Category C class R3	405,268
Category C class R4	401,518

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib :*

Category C class U3	399,082
Category C class U4	390,682
Category C class R3	389,482
Category C class R4	385,882
Category C class O3	383,482

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib :*

Category C class U3	415,710
Category C class U4	406,960
Category C class R3	405,710
Category C class R4	401,960
Category C class O3	399,460

COMMISSION REGULATION (EEC) No 943/84**of 5 April 1984****amending for the second time Regulation (EEC) No 761/84 introducing a
countervailing charge on cucumbers originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in
particular the first subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 761/84 of
23 March 1984⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 832/84⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on
cucumbers originating in Spain ;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 laid down the conditions under which a

charge introduced in application of Article 25 of that
Regulation is amended ; whereas, if those conditions
are taken into consideration, the countervailing charge
on the import of cucumbers originating in Spain must
be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 761/84, '54,81
ECU' is replaced by '82,68 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1984, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1984, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 944/84
of 5 April 1984
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2866/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 829/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the
1984/85 marketing year for colza, rape and sunflower
seed and in the absence of the amount of the monthly
increase for September 1984 for colza and rape seed,
the amount of the subsidy in the case of advance
fixing for July, August and September 1984 for colza
and rape seed and August 1984 for sunflower seed has
been obtainable only provisionally on the basis of the
target price and the monthly increase proposed by the
Commission to the Council for the marketing year
1984/85; whereas this amount may, therefore, be
applied on a temporary basis and should be confirmed
or replaced when the indicative price of the 1984/85
marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2866/83 to the
information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article
27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in
the Annex hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance
fixing for July, August and September 1984 for colza
and rape seed and August 1984 for sunflower seed will,
however, be confirmed or replaced as from 6 April
1984 to take into account the indicative price which is
fixed for these products for the 1984/85 marketing
year, and the amount of the monthly increase for
September 1984 colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1984, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1984 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	8,799
ex 12.01	Sunflower seed	16,117

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		April 1984	May 1984	June 1984	July 1984	August 1984	September 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	8,799	8,799	8,209	2,558 ⁽¹⁾	3,384 ⁽¹⁾	3,904 ⁽¹⁾
ex 12.01	Sunflower seed	16,117	15,993	15,886	15,710	11,326 ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ On the basis of the Commission's proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 945/84

of 5 April 1984

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 699/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1984 fixing the world market price for colza, rape
and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	43,581
ex 12.01	Sunflower seed	45,283

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		April 1984	May 1984	June 1984	July 1984	August 1984	September 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	43,581	43,581	44,171	44,702	43,876	43,876
ex 12.01	Sunflower seed	45,283	45,407	45,514	45,690	46,894	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,589807
1 ECU = Lit	1 381,39
1 ECU = Dr	87,5810

COMMISSION REGULATION (EEC) No 946/84

of 5 April 1984

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin (a) that have undergone treatment to prevent their being used for human consumption (1) for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Spain, Portugal and Zone II b) — other third countries (b) others : for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 20,00 25,00 15,00 26,00 33,00 15,00
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 26,00 33,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 39,00 46,00 — 10,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 0 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 71,00 71,00 63,00 58,00 54,00 48,00

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour:	
	— of an ash content of 0 to 700	71,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	71,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	71,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	71,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal:	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	210,00
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽³⁾	198,00
	— of an ash content of 0 to 1 300	176,00
	— of an ash content of more than 1 300	165,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal:	
	— of an ash content of 0 to 520	71,00

(¹) Treatment as specified in Regulations (EEC) No 780/84, (EEC) No 781/84, (EEC) No 782/84 and (EEC) No 783/84 (OJ No L 85, 28. 3. 1984).

(²) Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

(³) Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as amended by Regulation (EEC) No 3634/83 (OJ No L 360, 23. 12. 1983).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 947/84
of 5 April 1984
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other ;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 414/83 ⁽⁵⁾,

defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated ;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices ;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

Whereas the refund must be fixed once a month ;
whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 April 1984 fixing the export refunds on malt

CCT heading No	Refund (ECU/tonne)
11.07 A I b)	34,58
11.07 A II b)	77,85
11.07 B	90,73

COMMISSION REGULATION (EEC) No 948/84
of 5 April 1984
altering the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 856/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (4) thereof,

Whereas the export refunds on milk and milk
products were fixed by Commission Regulation (EEC)
No 887/84 ⁽³⁾;

Whereas application of the rules recalled in Regula-
tion (EEC) No 887/84 to the facts known to the

Commission indicates that export refunds for butter
produced before the beginning of the 1984/85 marke-
ting year should no longer be granted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts shown in column A of the Annex to
Regulation (EEC) No 887/84 for products falling
within heading No 04.03 of the Common Customs
Tariff are replaced by '—'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 April 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 April 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 29.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

Information on the entry into force, for the European Economic Community, of the Convention on fishing and conservation of the living resources in the Baltic Sea and the Belts, as amended by the Protocol to the Conference of the representatives of the States Parties to the Convention signed in Warsaw on 11 November 1982 ⁽¹⁾

On 17 February 1984, the European Economic Community deposited with the Government of the Polish People's Republic, the depositary Government, its instrument of accession to the Convention on fishing and conservation of the living resources in the Baltic Sea and the Belts, as amended by the Protocol to the Conference of the representatives of the States Parties to the Convention signed in Warsaw on 11 November 1982.

In accordance with Article XVIII thereof, the Convention as amended duly entered into force for the European Economic Community on 18 March 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 237, 26. 8. 1983, p. 4.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3221/83 of 4 November 1983 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1984)

(Official Journal of the European Communities No L 324 of 21 November 1983)

Page 20, Annex IV, Order No IV YU 7, column 4:

for: '76.01-11, 15',

read: '76.01-11, 21, 29'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 662/84 of 13 March 1984 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey for the period 1 November 1983 to 31 October 1984

(Official Journal of the European Communities No L 73 of 16 March 1984)

Page 9, penultimate line:

for: 'For the Head of State',

read: 'For the Government'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 807/84 of 27 March 1984 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 87 of 30 March 1984)

Page 9, Annex I, Note 3:

for: '180 feet',

read: '180 metres'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 898/84 of 31 March 1984 fixing the adjustments to be made to certain refunds fixed in advance for milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 91 of 1 April 1984)

Page 75, Article 3, paragraph 2, second subparagraph, third line:

for: '... adjustment shall not be applied unless proof is furnished ...',

read: '... adjustment shall not be applied if proof is furnished ...'.

Corrigendum to Council Decision 84/133/EEC of 2 March 1984 introducing a Community system for the rapid exchange of information on dangers arising from the use of consumer products

(Official Journal of the European Communities No L 70 of 13 March 1984)

Page 16, fourth recital, third line :

for: '... which other Community instruments are the subject ...',

read: '... which under other Community instruments are the subject ...';

Page 17, Article 5, second line :

for: '... or one or more competent national authorities ...',

read: '... one or more competent national authorities ...'.

Notice to subscribers

In order to improve its service to subscribers, the Office for Official Publications of the European Communities has decided to produce new-style Alphabetical Tables and to publish the Methodological Tables in a more complete fashion.

The Methodological Tables, at first, will appear in the same form and with the same publication dates as in 1984.

With regard to the Alphabetical Tables, a project was communicated to you about 15 March 1984, to allow time for receipt of any comments.

The publication of the new 1984 Alphabetical Tables will be delayed for several weeks; nevertheless the computerized system to be put into operation will allow this backlog to be taken up from the second quarter of 1984.